



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2014

**ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO
AB INITIO**

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

SEZIONE A

1. Hai superato bene il tuo esame di baccellierato internazionale. Sei molto felice del risultato. Posta *un messaggio* sulla tua pagina *Facebook* e condividi la tua gioia con gli amici. Spiega:

- quale voto hai avuto
- quale parte dell'esame è stata più difficile
- perché è stata difficile
- che cosa ti ha dato particolare soddisfazione
- come si può festeggiare tutti insieme.

Criterio A: Lingua (punteggio massimo: *[3 punti]*)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato sa usare correttamente l'ortografia, la calligrafia (vedi il "Glossario di termini") il lessico e le strutture grammaticali?

Lessico: raccontare, esprimere felicità e soddisfazione, formule di invito, lessico relativo alla scuola e allo studio, e alle attività sociali.

Grammatica: uso di diversi tempi verbali. I passati dell'indicativo per narrare i fatti esprimere giudizi e soddisfazione. Il presente, il futuro dell'indicativo o l'imperativo presente per l'invito; uso di formule di proposta/invito ("Che ne dite di...; Venite tutti al bar da Gino stasera alle 9.00...!").

Nota: si potrà attribuire il punteggio massimo anche in presenza di qualche errore di grammatica.

Criterio B: Messaggio (punteggio massimo: *[3 punti]*)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Febbraio 2013).

Ci sono tutte le informazioni richieste?

informazioni sul voto

indicazioni della (delle) parte (parti) più difficile (difficili) dell'esame

motivi della difficoltà

indicazioni su ciò che ha dato maggiore soddisfazione nel fare l'esame

invito

Se nel testo non ci sono informazioni rilevanti, il candidato otterrà *[0 punti]*;

Se nel testo ci sono 1 o 2 informazioni rilevanti, il candidato otterrà *[1 punto]*;

Se nel testo ci sono 3 o 4 informazioni rilevanti, il candidato otterrà *[2 punti]*;

Se nel testo ci sono 5 informazioni rilevanti, il candidato otterrà *[3 punti]*;

Criterio C: Tipologia testuale (punteggio massimo: *[1 punto]*)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Febbraio 2013).

Post su un social network: per ottenere *[1 punto]*, dovrà produrre un testo informale e coerente. I candidati migliori potrebbero anche usare espressioni colloquiali.

2. **Per guadagnare un po' di soldi, decidi di dare lezioni private in due materie: scrivi un annuncio pubblicitario per il giornalino della scuola e spiega:**
- **in che anno di scuola sei**
 - **in quali due materie offri lezioni private**
 - **a chi offri le tue lezioni**
 - **quanto costano le lezioni**
 - **come contattarti.**

Criterio A: Lingua (punteggio massimo: **[3 punti]**)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato sa usare correttamente l'ortografia, la calligrafia (vedi il "Glossario di termini") il lessico e le strutture grammaticali?

Lessico: lessico relativo alle materie scolastiche e allo studio. Offrire/vendere un servizio. Espressioni relative alla pubblicità.

Grammatica: uso prevalente del presente indicativo. Ma eventualmente anche del passato prossimo per parlare delle difficoltà avute dai potenziali utenti e dell'imperativo presente per invitare gli utenti a contattare il candidato.

Nota: si potrà attribuire il punteggio massimo anche in presenza di qualche errore di grammatica.

Criterio B: Messaggio (punteggio massimo: **[3 punti]**)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Febbraio 2013).

Ci sono tutte le informazioni richieste?

indicazione della classe frequentata dal candidato

materie in cui si offre il supporto

indicazioni sui potenziali utenti

prezzo delle lezioni

modi per contattare il candidato

Se nel testo non ci sono informazioni rilevanti, il candidato otterrà **[0 punti]**;

Se nel testo ci sono 1 o 2 informazioni rilevanti, il candidato otterrà **[1 punto]**;

Se nel testo ci sono 3 o 4 informazioni rilevanti, il candidato otterrà **[2 punti]**;

Se nel testo ci sono 5 informazioni rilevanti, il candidato otterrà **[3 punti]**;

Criterio C: Tipologia testuale (punteggio massimo: **[1 punto]**)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Febbraio 2013).

Annuncio pubblicitario: per ottenere **[1 punto]**, il candidato dovrà includere una formula o, in alternativa, una specie di titolo per attirare l'attenzione del destinatario.

SEZIONE B

3. **Sul tuo blog personale oggi vuoi parlare di musica. Quanto importante è la musica nella tua giornata? Quale tipo di musica preferisci, in generale? Il tipo di musica che ascolti dipende dal tuo stato d'animo e dal tuo umore? Hai un/a cantante, un gruppo o un compositore preferito? Perché ti piace? Scrivi il tuo *blog*.**

Criterio A: Lingua (punteggio massimo: *[8 punti]*)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato usa una gamma varia di lessico e strutture grammaticali?

Lessico: la musica e lo spettacolo; la persona e la personalità, esprimere opinioni, dare giudizi.

Grammatica: uso di vari tempi verbali, soprattutto il presente indicativo, ma anche il passato per parlare, eventualmente, dell'evoluzione dei propri gusti musicali o per riferirsi a eventi o canzoni dei propri artisti preferiti.

Il candidato è consapevole del registro appropriato per il suo testo?

Registro: informale

Tono: personale o anche intimo

Criterio B: Messaggio (punteggio massimo: *[8 punti]*)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato sviluppa bene le proprie idee?

Idee: pertinenti con qualche esempio e qualche informazione dettagliata riguardo alle proprie abitudini, ai propri gusti, alle proprie inclinazioni o a situazioni particolari. Enfasi sugli effetti che la musica ha sul candidato nei diversi momenti della sua vita.

Il testo ha una struttura logica?

Il candidato risponde a tutte le domande poste dalla traccia, scegliendo liberamente l'ordine in cui risponde alle risposte e quanto decide di approfondire ogni punto. L'importante è che il testo risulti coeso e che tutte le sue parti siano collegate in modo logico.

L'uso dei connettori è efficace?

Connettori: Innanzitutto, poi...; inoltre, per di più, anche...; d'altro canto, tuttavia...

Criterio C: Tipologia testuale (punteggio massimo: *[2 punti]*)

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato usa una tipologia testuale adeguata?

Blog: L'inclusione di ciascuno dei seguenti elementi farà ottenere *[1 punto]*, al candidato (fino a un massimo di *[2 punti]*): titolo oppure una formula per rivolgersi ai lettori (nel caso della formula, non é necessario che questa sia all'inizio del testo); suddivisione in paragrafi.

4. **Hai letto questo annuncio in una rivista internazionale per ragazzi:**
Vuoi pubblicare un tuo articolo? Nel nostro prossimo numero pubblicheremo i migliori articoli scritti da voi studenti. Ecco l'argomento:
Quale persona adulta ha avuto maggiore influenza su di te? Chi è? Come l'hai conosciuto/conosciuta? Che cosa hai imparato da lui/lei? Fa' un esempio di una decisione che hai preso a causa della sua influenza su di te.
Scrivi il tuo articolo.

Criterio A: Lingua (punteggio massimo: [8 punti])

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato usa una gamma varia di lessico e strutture grammaticali?

Lessico: la persona e la personalità, la famiglia, la scuola, il lavoro o lessico relativo all'ambiente in cui si è conosciuta la persona descritta nel testo.

Grammatica: uso di vari tempi verbali, soprattutto i passati ed il presente dell'indicativo.

Il candidato è consapevole del registro appropriato per il suo testo?

Registro: semi-formale o informale

Criterio B: Messaggio (punteggio massimo: [8 punti])

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato sviluppa bene le proprie idee?

Idee: informazioni personali sull'adulto di cui si parla e dell'ambiente nel quale lo si è conosciuto. Riflessioni sugli insegnamenti che si sono ricevuti da lui/lei e sui modi in cui ha influito sulla vita del candidato.

Il testo ha una struttura logica?

Introduzione: presentazione della persona (qui il candidato può scegliere di concentrarsi su alcune caratteristiche fisiche e/o della personalità per dare una prima impressione a chi legge) e cenni all'occasione del primo incontro (ovviamente se l'adulto in questione è un genitore questa parte non verrà sviluppata).

Svolgimento: due o tre frasi in cui si fa riferimento agli insegnamenti ricevuti da questa persona; una o due frasi in cui si spiegano gli effetti degli insegnamenti su chi scrive.

Conclusione: il candidato concluderà l'articolo in modo appropriato (ad es., facendo riferimento all'importanza degli altri nella vita dei giovani; o della persona in questione sulla sua vita; o ancora sull'importanza di avere una guida nella propria vita; o qualsiasi altra considerazione appropriata e logica per concludere il discorso).

L'uso dei connettori è efficace?

Connettori: Innanzitutto, poi...; inoltre, per di più, anche...; d'altro canto, tuttavia...

Criterio C: Tipologia testuale (punteggio massimo: [2 punti])

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato usa una tipologia testuale adeguata?

Articolo: per ottenere [2 punti], il candidato dovrà includere il titolo ed almeno uno dei seguenti elementi: nome o iniziali dell'autore, divisione in paragrafi, sottotitolatura.

5. Hai trovato lavoro per quest'estate nell'azienda di promozione turistica della tua città. Il tuo primo compito è scrivere una sezione della nuova *brochure* per i turisti italiani, su un monumento o un'attrazione turistica. Scrivi una breve descrizione del monumento/dell'attrazione (dove si trova e come arrivarci, note storiche, curiosità, consigli per la visita) e dà tutte le informazioni necessarie per la visita (orari di apertura, prezzi del biglietto, sito web e contatti).

Criterio A: Lingua (punteggio massimo: [8 punti])

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato usa una gamma varia di lessico e strutture grammaticali?

Lessico: i viaggi, il turismo, il lavoro, il tempo libero, descrivere luoghi, attrazioni o monumenti, linguaggio pubblicitario.

Grammatica: uso di vari tempi verbali, ad esempio, il presente indicativo, ma anche il passato per riferirsi al monumento (all'attrazione) e alla sua storia ed, eventualmente, il futuro per parlare di quello che i turisti potranno fare e vedere. I candidati più abili potrebbero usare anche il condizionale ed il congiuntivo per suggerire ai turisti opzioni alternative o formule per consigliare o invitare.

Il candidato è consapevole del registro appropriato per il suo testo?

Registro: semi-informale

Criterio B: Messaggio (punteggio massimo: [8 punti])

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato sviluppa bene le proprie idee?

Idee: descrizione del luogo, monumento o attrazione; spiegazione dell'interesse turistico di quanto descritto; informazioni storiche e curiosità; consigli ed informazioni pratiche per la visita.

Il testo ha una struttura logica?

La sezione del testo di una brochure su un determinato monumento avrà un titolo (basta il nome del monumento)

Paragrafo 1: Due o tre frasi per individuare il monumento, la sua ubicazione e altre informazioni generali.

Paragrafo 2: Due o tre frasi che parlino dell'interesse turistico del monumento (riferimenti storici e/o curiosità o leggende relativi al monumento).

Paragrafo 3: Informazioni sulla visita (come raggiungere il monumento, orari di apertura, prezzi biglietti, ecc.). Queste informazioni si possono dare anche in forma schematica.

L'uso dei connettori è efficace?

Connettori: Innanzitutto, poi...; inoltre, per di più, anche...; d'altro canto, tuttavia...

Criterio C: Tipologia testuale (punteggio massimo: [2 punti])

Si faccia riferimento alla *Guida per la lingua ab initio* (Marzo 2011).

Il candidato usa una tipologia testuale adeguata?

Brochure: per ottenere [1 punto], il candidato deve dare un titolo alla propria brochure. Per ottenere [2 punti] dovrà includere uno dei seguenti elementi: suddivisione in paragrafi o in sezioni; spazio per immagini o foto di quanto descritto nella brochure.